



## **Avis d'Ebauche du Modèle des Présentations Ecrites pour l'Audience Publique sur le Plan Provisoire d'Aménagement du Nunavut (PPAN) 2016**

Date: 25 Octobre 2016

La Commission d'Aménagement du Nunavut (CAN) encourage les participants à utiliser un modèle commun pour leurs exposés écrits sur le PPAN, à fournir avant l'Audience Publique qui est prévue en Mars 2017. Cet Avis comprend l'ébauché du modèle de la CAN pour les présentations. Les participants sont invités à soumettre à la CAN, des commentaires sur cette ébauche d'ici le 10 Novembre 2016. La CAN publiera une version finale du modèle après avoir examiné les commentaires formulés sur ladite ébauché.

Le modèle est conçu pour aider les participants à organiser leurs commentaires et à donner les informations qui aideront les Commissaires lorsqu'ils prendront des décisions sur les révisions proposées au PPAN après l'Audience Publique. L'utilisation d'un modèle commun, facilitera la CAN et tous les participants à identifier les questions qui seront soulevées à l'Audience Publique et à comparer les analyses, les options et les recommandations qui seront incluses dans l'important volume des présentations détaillées que la CAN s'attend à recevoir.

Le modèle pourrait être effectué comme une présentation à part ou être utilisé pour résumer ou compléter le matériel inclus dans un autre format comme faisant partie d'une présentation plus large. Les participants peuvent décider d'utiliser tout le modèle ou seulement une partie de celui-ci, en fonction du contenu de leurs exposés. Le modèle pourrait également être utilisé pour les présentations conjointes lorsque deux ou plusieurs participants ont identifié avoir des questions d'intérêt commun et ont une analyse et un ensemble de recommandations communs. Ces présentations à plusieurs participants pourraient démontrer l'ampleur du consensus sur les recommandations et pourraient également aider les Commissaires, le personnel de la CAN et d'autres participants à comprendre l'éventail des perspectives, des intérêts, des options et des recommandations à prendre en considération sur les questions litigieuses. Toutes les exposés feront partie du dossier pour l'Audience Publique et seront disponibles sur le site internet de la CAN.

Le modèle est basé sur des commentaires sur la version finale de l'Ebauche du Plan d'Aménagement Territorial du Sahtu (TN-O) soumis par les parties pour approbation en 2013. Ces commentaires sont disponibles sur le site internet du Conseil d'Aménagement Territorial du Sahtu (<https://sahtulanduseplan.org/keypoint/final-draft-approval-parties-2013>) et donnent un exemple utile du type de présentations que les participants souhaiteraient peut-être préparer pour l'Audience Publique sur le PPAN.

La description du modèle dans le présent Avis comprend les titres des sections en caractères gras, suivi par de brèves explications sur le contenu visé. Une version vierge de la version finale du modèle en document Word sera disponible et téléchargeable sur le site internet de la CAN.

Pour vos commentaires, ou pour d'autres renseignements connexes, s'il vous plaît veuillez contacter:

Jonathan Savoy, [jsavoy@nunavut.ca](mailto:jsavoy@nunavut.ca); Commission d'Aménagement du Nunavut, Boîte postale: 2101, Cambridge Bay, Nunavut X0B 0C0; Téléphone: 867 983 4632. Télécopieur: 867 983 4626. Site internet: <http://www.nunavut.ca>

**COMMISSION D'AMENAGEMENT DU NUNAVUT - AUDIENCE PUBLIQUE SUR LE PLAN  
PROVISOIRE D'AMENAGEMENT DU NUNAVUT 2016**

---

**[NOM DU PARTICIPANT]**

**PRESENTATIONS ÉCRITES PRÉPARATOIRES À L'AUDIENCE**

---

Déposé par:

[NOM DU REPRÉSENTANT - si autre que le Participant]

[DATE DE DÉPÔT]

## TABLE OF CONTENTS

1. Background and Objectives .....	[p. Δ]
2. General Comments and Recommendations .....	[p. Δ]
2.1. Overall structure and clarity of the DNLUP; .....	[p. Δ]
[...]	
3. Specific Comments and Recommendations .....	[p. Δ]
3.1 [Issue #1] .....	[p. Δ]
[...]	
4. Editorial Recommendations and Considerations .....	[p. Δ]

# **[Name of Participant(s)] Submission for the Public Hearing on the 2016 Draft Nunavut Land Use Plan**

**[Date]**

- 1. Background and Objectives** – Introductory comments on topics such as the participant's involvement in the planning process to date, its broad perspective and specific interests relating to the DNLUP, who it represents, and the process used and information relied upon to develop its submissions.
- 2. General Comments and Recommendations** – Observations on general characteristics of the DNLUP, the extent to which it meets broad criteria for acceptability to the Participant and in the context of the Nunavut Land Claims Agreement, the *Nunavut Planning and Project Assessment Act* and the NPC's Broad Planning Policies, Objectives and Goals (2007), and any important over-arching issues for the DNLUP along with recommendations for addressing them. Participants may challenge, comment on, or supplement the DNLUP in these submissions and accompanying documents. In addition to addressing any over-arching issues of concern to participants, this section could also be used to identify aspects of the DNLUP that participants support. Participants may want to indicate their support for provisions and concepts, including a rationale, to ensure that Commissioners receive the full range of views on aspects of the DNLUP where other participants may recommend changes. This section could be divided into sub-sections on topics such as:
  - 2.1.** Overall structure and clarity of the DNLUP;
  - 2.2.** Consistency with the applicable legal requirements and policy context;
  - 2.3.** Fit with the integrated regulatory system;
  - 2.4.** Quality of the planning process;
  - 2.5.** Incorporation of input from participants in the planning process;
  - 2.6.** Overall balance among competing interests on important issues;
  - 2.7.** Governance and implementation;
  - 2.8.** ...

A more comprehensive list of issues that may be addressed in this section of the template for submissions, or in detailed comments in subsequent sections of the submissions, was included for discussion purposes in the Agenda for the Pre-Hearing Conference held in Iqaluit on September 27-29, 2016 (Preliminary Draft – Formulation of Issues). This list in no way constrains participants' issue identification for the Public Hearing or the questions, comments, submissions or other evidence that may be put before Commissioners, but may be helpful to both assist participants organize submissions, and to enable the Commissioners to more effectively consider all participants' individual positions on specific issues.

- 3. Specific Comments and Recommendations** – Observations on issues where the submission includes more detailed comments, analysis and specific recommended changes to the DNLUP, organized as follows:
  - 3.1.** [Issue #1]
    - 3.1.1. Reference in DNLUP** – Page number, section number.
    - 3.1.2. Comment** – Brief summary of the issue.

**3.1.3. Recommendation(s)** – Specific changes suggested for the DNLUP, including where possible the exact wording to be deleted or added.

**3.1.4. Rationale** – More detailed description of the participant’s concerns with the way the DNLUP addresses the issue, including the analysis of existing wording and its implications and an explanation of the reasons for the recommended changes. This section could include a discussion of options for addressing the issue and a justification of the participant’s preferred option. In particular, it could explain how the recommendation accommodates the interests of other participants in the planning process and what important principles, values, interests and trade-offs the Commissioners should consider when deliberating on this issue. Participants may choose to relate their rationale to specific sections of the Nunavut Land Claims Agreement and the *Nunavut Planning and Project Assessment Act* that provide for land use plan requirements, as well as the NPC’s Broad Planning Policies, Objectives and Goals (2007).

**3.1.5. Note(s)** – Any other relevant information relating to this issue, such as cross-references to other sections of the DNLUP where the issue arises or that might be affected by the recommended changes.

**3.1.6. Supporting Material** – Refer to other relevant information in the participant’s submissions or to other documents in the record for the Public Hearing. Participants’ submissions must cite each linguistic version of documents filed with the NPC.

**3.2.** [Issue #2]

**3.2.1.** ...

**4. Editorial Recommendations and Considerations** – Identification of wording in the DNLUP where minor editorial changes are recommended for legal certainty and consistency or for additional clarity. Include specific recommended wording (with track changes) using the following table:

<b>Page #</b>	<b>Description, Recommendation and Rationale</b>
P. x	<b><u>Section A.B</u></b> – Insert specific wording. <b>Recommendation</b> – Insert proposed new wording with track changes. <b>Rationale for change</b> – Brief explanation of issue and the rationale for the proposed editorial change(s).
P. y	<b><u>Section C.D ...</u></b>